



Cie Ks and Co



kokoiampoe



Les Tricoteux du Maroni

Scène conventionnée de Saint-Laurent du Maroni pour un théâtre équilibré

Direction: Ewlyna Guillaume-Serge Abatucci

**SAID
EL FELIZ**
(56^{ème} Compagnie)

> 8 et 9 Mars

L'OR

(Cie Sea Art)

> 23 et 24 Mars

Je dis "tu"
à tous ceux
que j'aime
(Cie Ephéméride)

> 10 et 11 Février

**CONGRE
ET
HOMARD**

(Cie Textes En Paroles)

> 04 et 05 Avril

L'OS

(Cie Ks and Co)

> 10 au 18 Avril

**LANGUE
FOURCHE**

(Cie Strapontine)

> 11 et 12 Mai

KAIDARA

(Cie Ks and Co en tournée)

> 07 et 08 Juin

KOUDIP

(Cie Ks and Co en tournée)

> 09 Juin

**CHICHE
L'AFRIQUE**

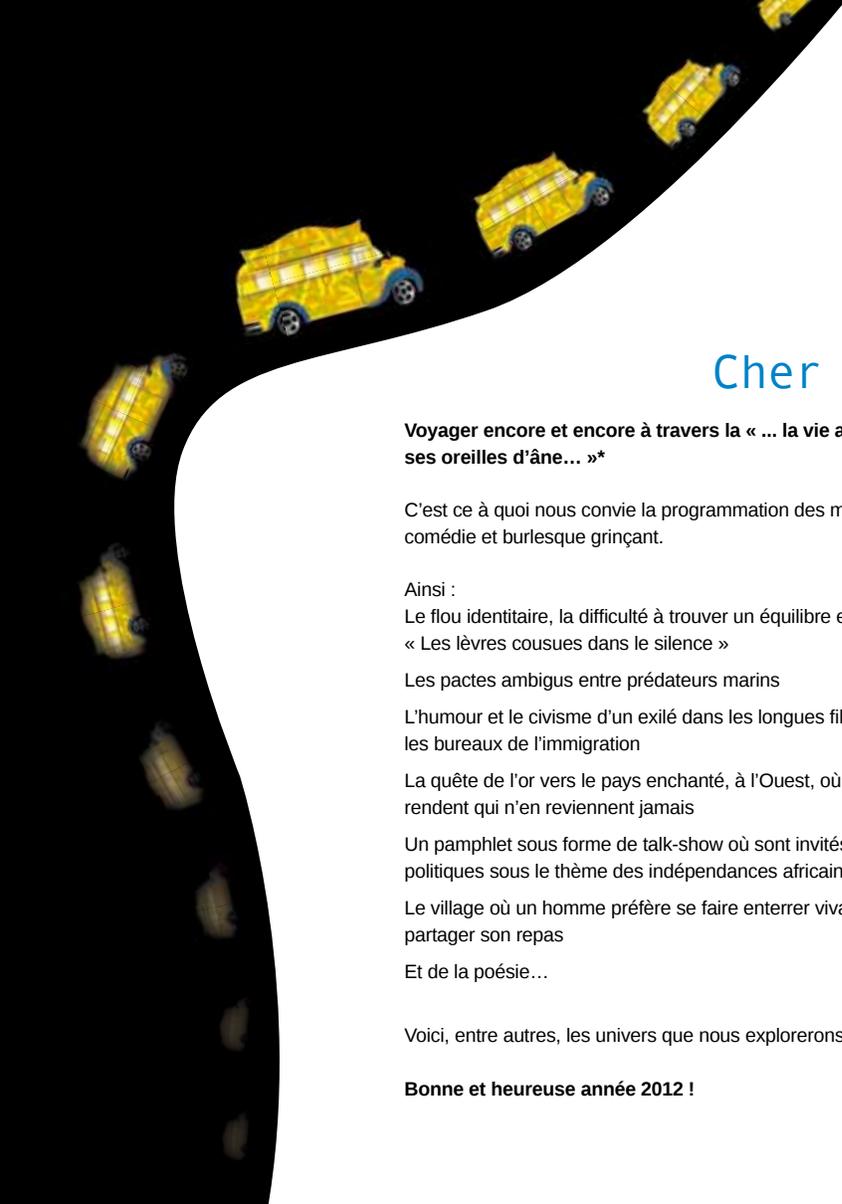
(Production «Le Tarmac»)

> 21 et 22 Juin

JANVIER À JUIN 2012

SAISON THÉÂTRALE 2011/12

compagnie-ksandco.org



Cher public

Voyager encore et encore à travers la « ... la vie absurde qui remue ses oreilles d'âne... »*

C'est ce à quoi nous convie la programmation des mois prochains entre comédie et burlesque grinçant.

Ainsi :

Le flou identitaire, la difficulté à trouver un équilibre entre deux cultures
« Les lèvres cousues dans le silence »

Les pactes ambigus entre prédateurs marins

L'humour et le civisme d'un exilé dans les longues files d'attente devant les bureaux de l'immigration

La quête de l'or vers le pays enchanté, à l'Ouest, où tant d'hommes se rendent qui n'en reviennent jamais

Un pamphlet sous forme de talk-show où sont invités des personnalités politiques sous le thème des indépendances africaines

Le village où un homme préfère se faire enterrer vivant plutôt que de partager son repas

Et de la poésie...

Voici, entre autres, les univers que nous explorerons avec nos invités.

Bonne et heureuse année 2012 !

** Blaise Cendrars*

COUP D'OEIL SUR LE PROGRAMME

JANVIER À JUIN 2012



02

DU 1^{ER} AU 22 FÉVRIER

LANGUE FOURCHE

CIE STRAPONTINE

RICKY TRIBORD, MARIO BATISTA
(RÉSIDENTE DE CRÉATION &
ATELIERS)

10 & 11 FÉVRIER

**JE DIS «TU» À TOUS CEUX QUE
J'AIME**

CIE EPHÉMÉRIDE

EVELYNE BOULBAR, PATRICK
VERSCHUEREN
(POÉSIE MUSICALE)

03

08 & 09 MARS

SAID EL FELIZ

56^{ÈME} CIE

THOMAS GERMAINE
(THÉÂTRE)

23 & 24 MARS

L'OR

CIE SEA ART

XAVIER SIMONIN, JEAN JACQUES
MILTEAU
(THÉÂTRE MUSICAL)

04

04 & 05 AVRIL

CONGRE ET HOMARD

CIE TEXTES EN PAROLES
JOËL JERNIDIER, DOMINIK
BERNARD
(THÉÂTRE)

10 AU 18 AVRIL

L'OS

CIE KS AND CO
(THÉÂTRE, CRÉATION 2012)

DU 15 AVRIL AU 30 AVRIL

FESTIVAL PETITE ENFANCE

DU 18 AVRIL AU 25 AVRIL

**FESTIVAL LES TRETEAUX DU
MARONI**

DU 21 AVRIL AU 9 MAI

LANGUE FOURCHE

CIE STRAPONTINE

RICKY TRIBORD, MARIO BATISTA
(THÉÂTRE)

06

07 & 08 JUIN

CIE KS AND CO

KAIDARA

(THÉÂTRE MUSICAL)

09 JUIN

CIE KS AND CO

KOUDIP

(THÉÂTRE)

21 & 22 JUIN

CHICHE L'AFRIQUE

LE TARMAC PRODUCTION
GUSTAVE AKAKPO
(THÉÂTRE)

Compagnie Éphéméride

Je dis «tu» à tous ceux que j'aime

VENDREDI 10 & SAMEDI 11/02, 20H

École Municipale de Musique et de Danse



Conçu sous forme de récital interprété par un comédien-chanteur et une musicienne-chanteuse, ce petit spectacle évoque en quatre parties l'univers et la vie de Jacques Prévert, en s'inspirant largement des documents de Radio France et de l'INA.

La chasse à l'enfant / L'orgue de Barbarie
Les enfants qui s'aiment / Adrien / Paris at night
Les feuilles mortes / Embrasse-moi / Inventaire
Compagnons des mauvais jours / Barbara
Vie de famille / En sortant de l'école

Patrick Verschueren

Patrick Verschueren dirige le Théâtre Éphéméride. Depuis 1985, il a participé à la création de très nombreuses pièces en tant que metteur en scène et comédien. Il attache un intérêt tout particulier à mettre en voix, en textes en corps et somme toute en « représentations » les œuvres d'auteurs peu ou mal connus du grand public. Il souhaite « un théâtre d'aujourd'hui, provisoire peut-être mais bousculant les idées reçues ».

Evelyne Boulbar

Evelyne Boulbar est professeur en collège. Auteur-compositeur de chansons dont deux primées par la SACEM. Elle est membre de l'OuChanPo Normand, groupe de 5 chanteurs et comédiens créant des spectacles-lectures originaux. Enfin, elle a créé le spectacle «Chanson Minute» avec Emmanuel Dufay.

Spectacle gratuit

La 56^{ème} Compagnie

Saïd El Feliz

Commedia dell'arte

JEUDI 8 & VENDREDI 9/03, 20H

Case Théâtre n°8

Les réalités administratives sont parfois déconcertantes. A l'image de ces files d'attente devant le bureau de l'immigration de Barcelone qui donna l'idée à Thomas Germaine de créer Saïd el Feliz, immigré marocain récemment rentré en Europe. Faire la queue pour avoir un ticket qui donnera lieu à un rendez-vous afin de retirer un dossier pour, peut-être, passer en commission. Voilà ce qui attend Saïd El Feliz.. On comprend mieux pourquoi Thomas Germaine a choisi d'endosser le costume, ainsi que le jeu, de l'Arlequin de la Comedia Del Arte qui, quittant ses vallées Bergamasques, se réfugia à Venise. L'improvisation qui tient une part importante s'appuie sur des rencontres, des situations tour à tour drôles, pathétiques, émouvantes.

« C'est l'histoire d'un voyage initiatique, la quête de soi et le désir d'Ailleurs, la recherche de l'Autre et celle d'une reconnaissance sociale. »

Thomas Germaine

Il met en scène Les Petits chez soi (création collective), Faire Théâtre de Tout de Antoine Vitez, Le Monde Nouveau (Trois Farces du Moyen-Age)... Depuis 2006, il est professeur intervenant sur le jeu masqué au Conservatoire national de région de Rouen et au Studio de l'acteur de Paris. En janvier 2009, il crée à la Scène Nationale de Petit-Quevilly / Mont-Saint-Aignan un nouveau solo, Une minute encore, à partir de l'oeuvre de Charlotte Delbo.

Bénédictte Lesenne

Assistante à la mise en scène avec Lukas Hemleb dans Od Ombra Od omo, avec Philippe Awat dans Pantagleize de Michel de Ghelderode. Elle est intervenante théâtre depuis 2006 au Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris et au Conservatoire de musique d'Orléans.

CO-PRODUCTION : THÉÂTRE DES QUARTIERS D'IVRY, LA 56^{ème} CIE

Tarif Plein: 12€ – Abonnés : 10€ – Réduit : 8€ – Scolaire : 5€ - Abonnement pour la saison d'octobre 2011 à juin 2012 : 15€



© Bellamy / 1d-photo.org

DU 23 AU 24 MARS

THÉÂTRE MUSICAL __spectacle

Compagnie Sea Art

L'Or

VENDREDI 23 & SAMEDI 24/03, 20H

Case Théâtre N°8

Après avoir quitté femme et enfants en 1834 afin de traverser l'Atlantique et de s'installer sur le continent américain, il sera le premier à faire fortune en Californie. La gloire l'attendait dans le nouveau monde.

En 1848, une pépite est découverte, la ruée vers l'or s'enclenche. Mais c'est sur les terres de Suter qu'elle fit son apparition. Pillée impunément ce qui attend Suter rappelle par bien des côtés la vie même de Cendrars.

Xavier Simonin donne voix avec bonheur à cette écriture. Une écriture prolongée, enveloppée par l'harmonica pudique et passionné de Jean Jacques Milteau, instrument « symbole », s'il en est, de la conquête de L'Ouest et qui accomplit pratiquement au même moment le même périple que Suter : du cœur de la vieille Europe aux rives du Nouveau Monde !

Xavier Simonin

Xavier Simonin a joué au théâtre sous la direction de Jean-Michel Ribes, Robert Hossein, Marcel Maréchal, Nicolas Briançon, Jean-Paul Tribout... Ces dernières années, il a été le collaborateur artistique de Marcel Maréchal, Anne Roumanoff, Jackie Berroyer...

Il est également directeur artistique du festival « A Sahel ouvert » au Sénégal, manifestation humanitaire théâtrale et musicale.

Jean-Jacques Milteau

Jean-Jacques Milteau joue de l'harmonica depuis 1965. Il s'est produit dans plus de soixante pays, a publié une quinzaine d'albums, entouré d'invités comme Claude Nougaro, Gil Scott-Heron ou Charles Aznavour et a participé à quelques centaines d'enregistrements. Son parcours soliste a été récompensé d'un grand prix du jazz par la Sacem, de deux Victoires de la musique et d'un Django d'or.

La presse

« Simonin et Milteau tirent un spectacle bouleversant, tendu comme la corde d'un pendu... » Le Monde

« Il y a une osmose avec l'interprétation poétique et rythmée de X. Simonin. Ce spectacle est un enchantement. » Pariscope

« Ils rivent à eux deux toute l'attention en éveil d'un public subjugué » L'Humanité

« Un décor sonore de Far West intime qui rend cette pièce inoubliable » La Croix

Tarif Plein: 12€ – Abonnés : 10€ – Réduit : 8€ – Scolaire : 5€
Abonnement pour la saison d'octobre 2011 à juin 2012 : 15€

Compagnie Textes en Paroles

Congre et Homard, l'histoire d'un pacte singulier

MERCREDI 04 & JEUDI 05/04, 20H

Case Théâtre N°8



Ce huis clos haletant, au-dessus duquel plane l'ombre d'une épouse infidèle, souligne la confrontation de deux virilités, l'une bafouée et l'autre culpabilisée. Ce texte a été inspiré à l'auteur par l'histoire d'une collaboration entre congres et homards à l'encontre du poulpe — mets de choix pour les premiers et prédateurs pour les seconds — racontée par un pêcheur de Catalogne. Afin de suggérer l'atmosphère oppressante de la situation mise en parallèle avec l'étouffante noirceur des profondeurs marines, le metteur en scène a choisi une scénographie épurée à laquelle se mêle l'utilisation de la lumière, du son et de la vidéo. Abordant les rapports traditionnels du couple dans la culture antillaise, Congre et Homard propose, à travers une mise en scène moderne, un regard contemporain sur le théâtre Guadeloupéen.

Joël Jernidier

Comédien guadeloupéen, Joël Jernidier s'est formé au Théâtre dès 1984, non seulement au cours Florent mais avec de nombreux stages dirigés par Philippe Adrien, Hervé Denis, Alain Knapf et Jack Garfein, pour ne citer que ceux-là.

En 2007 il est coach d'acteur sur la série « La Baie des flamboyants » et y interprète le rôle de Victor. Il est initiateur de projets culturels et met en place des concepts de soirées-concerts avec différents artistes guadeloupéens et martiniquais. Dont son tout dernier : NAYO KONSEPT « Pawol et Mizik ».

En 2009 Il a participé à la création « Conte à mourir debout » de Frantz SUCCAB, mis en scène par Antoine Maestrati, qui a connu une large diffusion en Guadeloupe, Martinique et en France hexagonale.

Dominik Bernard

Dominik Bernard a eu la chance de voyager pour exercer son métier. Côtayant de grands auteurs et des metteurs en scène de renom, il traverse l'Afrique d'Est en Ouest, se pose quelques temps en Allemagne et en Pologne, parcourt l'Hexagone du Nord au Sud, et revient régulièrement sur sa terre natale. Son éclectisme lui ouvre les portes des multiples facettes de sa profession : ainsi, il passe de l'animation télé aux tréteaux de la scène ; des dramatiques radio au doublage de films ; des fictions télé à celles du cinéma.

Tarif Plein : 12€ – Abonnés : 10€ – Réduit : 8€ – Scolaire : 5€
Abonnement pour la saison d'octobre 2011 à juin 2012 : 15€



Création **KS and CO** 2012

DU 10 AU 18 AVRIL

THÉÂTRE __spectacle

L'Os

Compagnie KS and CO

DU MARDI 10 AU MERCREDI 18/04, 20H

(Relâche le lundi 16 avril / représentation scolaire non publique le mardi 17 avril)

Case Théâtre N°8



Pièce unique de Birago Diop (1906-1989), né au Sénégal, associé au mouvement de la Négritude de Léopold Sédar Senghor, « L'Os » confronte les habitudes de la tradition et les « besoins nouveaux » de la société moderne.

Quelle place peut prendre l'individualisme moderne dans une communauté ?

Mais surtout quel dégât peut-il provoquer ?

A se couper des autres, de ses traditions ne se coupe-t-on pas de soi-même ?

Faut-il jouer le jeu de la société dans laquelle nous vivons ?

Dans quelle société vivons-nous ?

« L'os est le plus grand succès comique de scène au Sénégal... » R. Dorsinville.

MISE EN SCÈNE : EWLYNE GUILLAUME

SCENOGRAPHIE : MARCEL PINAS

LUMIÈRE : FRED CHANTOSSEL

Tarif Plein: 12€ – Abonnés : 10€ – Réduit : 8€ Scolaire : 5€

Abonnement pour la saison d'octobre 2011 à juin 2012 : 15€

Compagnie Strapontine

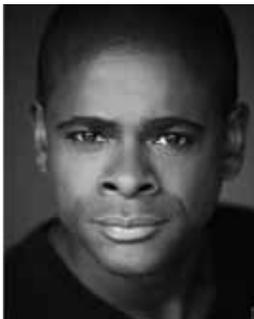
Langue Fourche

VENDREDI 11 & SAMEDI 12/05, 20H

Case Théâtre N°8

Lorsque qu'un homme ayant tût, non par choix mais par obligation, son ressenti envers le monde qui l'entoure et qu'il endure depuis tant d'années se met à parler c'est la chaleur qui l'emporte et remplace le froid qui le condamnait au mutisme.

Langue fourche est las de ce monde et il nous l'explique dans un monologue : l'amour, la famille, le travail tout y passe par sa langue fourchue, sa double culture, sa double langue, celle de ses parents immigrés et celle de son pays natal, la séparation familiale. Questions existentielles ou matérielles, il répond à tout par son prisme déformé par tant d'années de contemplation passive. On est jamais à l'abri du succès, le torrent de colère qui inonde le monde fera de Langue Fourche un homme recherché de ses contemporains. Celui qui s'est tût, maintenant parle.



Ricky Tribord

Comédien de renom, Ricky Tribord joue dans plusieurs longs métrages : « Orpailleur », « la vie est à nous », « 3 zéro » ; dans plusieurs pièces : « D'CHIMBO », « PLAISIRS SCALERATS DE LA VIEILLESSE », « VIVE LA FRANCE I et II », « ANJO NEGRO » ; mais aussi dans plusieurs courts métrages et série télévisée.

Cette année, il s'arrête

quelques temps en résidence au Théâtre de St Laurent du Maroni afin de mettre en place « Langue Fourche ». Un échange enrichissant avec un comédien touche à tout.



Mario Batista

Mario Batista s'initie à l'écriture par le biais de la chanson. Pour le théâtre, il a écrit : Deux morceaux de verre coupant qui a reçu la bourse du ministère de la Culture (édité et lu à Théâtre Ouvert, au festival Nouvelles écritures scéniques et au Théâtre 95 de Cergy-Pontoise), Femme sous x, Cimetière, Douleur liquide, Vieillards immortels. Le Petit Frère

des pauvres (éditions Tapuscrit – Théâtre Ouvert, 2003) a reçu une aide du ministère de la Culture. En 2006, il écrit l'opérette Punk Erma et moi pour la compagnie Le Théâtre des Lucioles. Pour la pièce L'arrestation, il reçoit l'aide aux auteurs du CNT en 2009. Depuis ses premiers écrits, Mario Batista a toujours lié la recherche à la transmission.

Tarif Plein: 12€ – Abonnés : 10€ – Réduit : 8€ Scolaire : 5€

Abonnement pour la saison d'octobre 2011 à juin 2012 : 15€



DU 07 AU 08 JUIN

THÉÂTRE __ création Ks&Co 2010

La Compagnie KS and CO en tournée

Kaïdara

JEUDI 07 & VENDREDI 08/06, 20H

Le Théâtre de la Fabrique à Val de Reuil (Normandie)

*Un projet de coopération franco-surinamaise / Récit initiatique peul
Rapporté par Amadou-Ampâté Bâ*

Kaïdara, un récit africain dans lequel le jeu des comédiens se mêle habilement aux imaginaires noir-marron et caribéen - Une fable rapportée par Amadou-Ampâté Bâ.

L'aventure commence en Guyane dans "une remontée métaphorique du fleuve" vers les origines. Hammadi, Hamtoundo et Dembourou entreprennent un voyage afin de rencontrer le mystérieux Kaïdara, le dieu de l'or et de la connaissance qui comme le métal se trouve sous la terre. L'or est ici défini au sens noble, il est le "socle du savoir". Mais nos héros s'en souviendront-ils une fois acquis le métal tant convoité ?

MISE EN SCÈNE : EWLYNE GUILLAUME. **ASSISTANT À LA MISE EN SCÈNE :** SERGE ABATUCCI. **TRADUCTION DU FRANÇAIS AU SARAKAMA TONGO :** KWANTIE KWADJANI. **LUMIÈRE :** DENIS RION. **PLASTICIEN :** MARCEL PINAS. **RÉPÉTITEUR :** PATRICK KOEDEMOESOE. **RÉALISATION DÉCORS :** SENSI KWADJANI. **COMÉDIENS :** SERGE ABATUCCI, MICHEL AMIEMBA, BASS DHEM, ROSENAL GEDDEMAN, BELISONG KWADJANI, CARLO KWADJANI, MARIO KWADJANI, YANNICK LOUIS, CARLOS REMIE SEEDO.



09 JUIN

THÉÂTRE __ création Ks&Co 2007

Compagnie KS and CO en tournée

Koudip

SAMEDI 09/06 20H

Le Théâtre de la Fabrique à Val de Reuil (Normandie)

« **De ceux qui parlent à ceux qui lisent** ». Avec Koudip, KS and CO signe la cinquième création théâtrale de sa résidence à St Laurent du Maroni. Koudip est un spectacle en forme de rituel d'adoption, par une nuit parfaite, où la musique traditionnelle sarakama, -chants et tambours- est tissée aux contes traditionnels bushinengés, aux haïkus de Santoka, à la poésie en chique-taille des dits de Serge Abatucci. Et parce que «tout ce qui est relié doit être aussi relaté ; parce que nos

voix se répondent dans le Tout Monde» : des extraits du texte «Quand les murs tombent» d'Edouard Glissant et Patrick Chamoiseau. C'est sur un ton de voisinage autour d'un verre de bita que danseurs, choristes, diseurs entrent dans la ronde, se contredisent ou entrent en connivence dans des conciliabules chantants.

AUTEURS : SERGE ABATUCCI, EDOUARD GLISSANT ET PATRICK CHAMOISEAU, SANTOKA, APANTE AFONSOEWA
COMÉDIENS : SERGE ABATUCCI, MICHEL AMIEMBA, ROSENAL GEDDEMAN, CARLOS RÉMIE SEEDO, BELISONG KWADJANI, CARLO KWADJANI, MARIO KWADJANI.

La presse «*Quelle beauté quelle rigueur , quelle force chez ces acteurs... qui n'en sont pas; ils ont une gestuelle, une présence et un sens de l'oralité que pourraient leur envier bien des acteurs confirmés de métropole.*»

Gustave Akakpo

Chiche l'Afrique

JEUDI 21 & VENDREDI 22/06, 20H

Case Théâtre n°8



«Ouvrons le théâtre aux présidents qui n'ont pas souvent l'occasion de s'y rendre, transformons la scène en plateau de télévision »... Gustave Akakpo fait le bateleur, l'imitateur, et convoque une pléiade de dictateurs ou d'élus aux mains propres (!), à la plus délirante des revues de presse africaine qui ne manque pas de nous égratigner au passage. Une chronique sans concession à l'égard des politiques qui ont fait et qui font encore la Françafrique. Corruption, hypocrisie, dérives autocratiques passent par le filtre subversif d'un « Canard aux épices »...

Gustave Akakpo

Gustave Akakpo est né en 1974 au Togo. Il est auteur, illustrateur, plasticien, comédien, conteur et animateur culturel. Il est membre de l'association togolaise Escale d'écritures, créée suite aux chantiers d'écritures organisés au Togo par l'association Ecritures Vagabondes. Il a participé à plusieurs résidences et chantiers d'écriture au Togo, en France, en Belgique, en Tunisie et en Syrie. Il anime des ateliers d'écriture en Afrique, dans la Caraïbe et en France avec, notamment, une forte implication en milieu carcéral.

La presse

« On sort de la pièce avec ce drôle de demi-sourire, à mi-chemin entre le rire sincère et la retenue pudique de se moquer d'une situation socio-politique... » La Marseillaise

« L'écriture et le jeu de Gustave Akakpo tient du génie. Chiche l'Afrique, juste autant qu'acide, est un passage au vitriol de la plus grande mascarade du XXe siècle. » Toutelaculture.com

« On retrouve toute la verve d'Akakpo dans un texte qui veut parler à tous et où France et Afrique s'éclairent l'une l'autre. » Théâtre du blog

« Culotté ce Gustave Akakpo ! Il réunit à la même table les dictateurs africains... pour un portrait au vitriol des politiques qui ont fait et qui font encore la Françafrique » Vaucluse Matin

PRODUCTION «LE TARMAC»

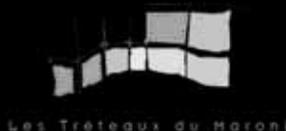
Tarif Plein: 12€ – Abonnés : 10€ – Réduit : 8€ – Scolaire : 5€ - Abonnement pour la saison d'octobre 2011 à juin 2012 : 15€

Formation aux métiers des arts et de la scène

La compagnie Ks and Co organise, avec le soutien financier de la Région Guyane et du Fond Social Européen, en partenariat avec la Mairie de Saint-Laurent du Maroni une formation pluriannuelle qualifiante aux métiers des arts de la scène.

Cette formation s'adresse à des jeunes âgés de 16 à 30 ans résidant dans l'Ouest guyanais. Les cours seront dispensés par le Centre de Formation Professionnelle aux Techniques du Spectacle (CFPTS) ainsi que par l'École Nationale Supérieure des Arts et Techniques du Théâtre (ENSATT). Cette formation se déroule de janvier 2012 à juin 2014.

> Pour tous renseignements, téléphoner au : 05 94 34 26 88 - 06 94 20 97 90 / Courriel : info@compagnie-ksandco.org



Contact
& Réservations

KS and CO

Camp de la transportation, cases N°8 et 9

97 320 Saint-Laurent du Maroni

Tel. : 05 94 34 26 88

Email : info@compagnie-ksandco.org

www.compagnie-ksandco.org

www.lacroiseedescultures.com

www.treteauxdumaroni.com

